

# SÉANCE GÉNÉRALE DES MEMBRES DU CONSEIL

2016/07/06  
19H30  
HÔTEL DE VILLE  
SALLE DU CONSEIL

Sont présents: M. Jacques Lessard - Mme Juliette Jalbert- M. Charles Audet- M. Germain Martin  
Mme Pauline T. Poirier - M. Rock Rousseau – M. Alain Brochu - M. Patrice Bissonnette

## ORDRE DU JOUR

### 1.- PRIÈRE

### 2.- ORDRE DU JOUR - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2.1 Ordre du jour - Adoption  tel que présenté  modifié

### 3.- PROCÈS VERBAUX

3.1 Procès-verbaux – Adoption  Séance ordinaire  Séance extraordinaire

### 4.- CORRESPONDANCE

4.1 Aucun

### 5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

5.1 Voirie (Germain Martin)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.5 Tourisme (Charles Audet)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.2 Loisirs (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.6 Culture (Pauline T. Poirier)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.3 Incendie (Rock Rousseau)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.7 150 <sup>e</sup> Anniversaire (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.4 Urbanisme (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>		

### 6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.

6.1 Présentation du rapport du 14 juin dernier.

### 7.- TRÉSORERIE

7.1 Présentation aux membres du conseil les « états des recettes et dépenses » selon les différents départements.

### 8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS

8.1 Lecture et commentaires des comptes de 1 500. \$ et plus

### 9.- ADMINISTRATION

9.1 Adoption du programme de prévention en santé et sécurité au travail pour l'année 2016.  
9.2 Renouvellement de l'entente de service aux sinistrés avec la *Croix-Rouge canadienne Québec*.  
9.3 Autorisation de paiement à *Raymond Chabot Grant Thornton* pour la vérification et la préparation des états financiers de la Ville terminés au 31 décembre 2015.  
9.4 Autorisation de paiement à *ASDR Environnement* pour les travaux de soutirage et déshydratation des boues à l'étang numéro 4 – usine de traitement des eaux usées.  
9.5 Autorisation de paiement à *Morency Société d'Avocats* – Avis juridiques, appel d'offres service professionnel en matière de services d'ingénierie.  
9.6 Autorisation de paiement à *CIMCO* travaux d'entretien des compresseurs à l'aréna.  
9.7 Demande d'aide financière de la municipalité du canton de Stratford pour la 5<sup>e</sup> édition du pique-nique familial.  
9.8 Demande d'aide financière du *Cercle des Fermières de Disraeli* pour les célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création de cet organisme.

- 9.9 Autorisation de signature du protocole d'entente relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Volet 1 du Programme d'infrastructures municipales d'eau potable.
- 9.10 Demande d'acquisition d'une partie de terrain appartenant au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les Changements climatiques, identifiée comme la rue Guertin.
- 9.11 Mandat à *SNC Lavalin inc.* pour la préparation du devis pour la soumission dans le projet de démantèlement du pont ferroviaire.
- 9.12 Adoption du règlement numéro 625, règlement relatif à la circulation des camions et véhicules-outils.
- 9.13 Adoption du règlement numéro 613, règlement décrétant des dépenses relatives à la mise aux normes des infrastructures d'eau potable et l'amélioration de l'approvisionnement du traitement et de la distribution de l'eau potable et un emprunt de 5 834 537 \$
- 9.14 Mandat à Lucie Rouleau, Notaire pour procéder à l'enregistrement des lots à régulariser suite à la réforme cadastrale.
- 9.15 Autorisation de signature de la servitude intervenue avec Hydro Québec et Télébec pour le parc Carré Laurier.
- 9.16 Nomination de M. Jérôme Hallé et Mme Audrey Mathieu comme enquêteurs délégués lors d'accident de travail.
- 9.17 Autorisation de paiement à *Lemay Côté architectes inc.* – Honoraires professionnels projet de la marina.
- 9.18 Autorisation de paiement à SNC Lavalin inc. - Honoraires professionnels projet de la marina.
- 9.19 Mise aux normes de l'installation de production d'eau potable – Enregistreur des données.

## 10.- URBANISME

Aucun

## 11.- AUTRES SUJETS

- 11.1 Eau potable
- 11.2 Qualité de l'eau plage municipale
- 11.3 Animaux
- 11.4 Cabaret des arts
- 11.5 Déplacements des élus
- 11.6 Félicitation aux Loisirs Aramis pour la tenue de l'événement de la Fête nationale

## 12.- PÉRIODE DE QUESTIONS

- 12.1 Le maire invite ↵ les membres du conseil à poser des questions
- 12.2 Le maire invite ↵ les citoyens à poser des questions

## 13.- CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est déclarée close lorsque l'ordre du jour est épuisé

## 14.- LEVÉE DE LA SÉANCE

# **VILLE DE DISRAELI**

## **M.R.C. DES APPALACHES**

**Séance ordinaire  
du 6 juillet 2016**

Séance ordinaire du Conseil de la Ville de Disraeli, tenue publiquement au lieu et heure ordinaires des séances de ce conseil, le mercredi 6 juillet 2016, conformément aux dispositions de la loi des Cités & Villes de la Province de Québec, à laquelle assistent Mme Juliette Jalbert, M. Charles Audet, M. Germain Martin, Mme Pauline T. Poirier, M. Rock Rousseau et M. Alain Brochu, sous la présidence de M. Jacques Lessard, maire.

### **ORDRE DU JOUR**

- 1.- Prière
- 2.- Adoption de l'ordre du jour
- 3.- Adoption des procès-verbaux
- 4.- Lecture de la correspondance
- 5.- Rapport des comités
- 6.- Rapport du C.C.U.
- 7.- Trésorerie
- 8.- Présentation des comptes et engagement de crédits
- 9.- Administration
- 10.- Urbanisme
- 11.- Autres sujets
- 12.- Période de questions
- 13.- Clôture de la séance
- 14.- Levée de la séance

### **2.- ORDRE DU JOUR - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**07-2016-214**

**PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**

Que l'ordre du jour soit adopté, avec le retrait du point numéro 9.13.

**ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

### **3.- PROCÈS VERBAUX - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**07-2016-215**

**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**

QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2016 a été remise aux membres du conseil, dans les délais prescrits.

QUE le procès-verbal n'est pas lu et est adopté tel quel.

**ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

M. Jacques Lessard, maire fait la présentation des cadets de la Sûreté du Québec, M. Alexandre Dulac et M. Sébastien Girard.

#### 4.- CORRESPONDANCE - RÉOLUTIONS SELON LA CORRESPONDANCE

4.1 Aucune

#### 5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

5.1	Voirie (Germain Martin)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.5	Tourisme (Charles Audet)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.2	Loisirs (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.6	Culture (Pauline T. Poirier)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.3	Incendie (Rock Rousseau)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.7	150 <sup>e</sup> Anniversaire (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.4	Urbanisme (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>

#### 6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.

6.1 Présentation du rapport du 14 juin dernier.

#### 7.- TRÉSORERIE

Une présentation aux membres du conseil « des états recettes et dépenses » a été remise.

07-2016-216

**PROPOSÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**

#### 8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS

07-2016-217

**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**

QUE ce conseil approuve le paiement des comptes selon la liste des chèques émis en date du 30 juin 2016, totalisant 344 275.48 \$.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

Je, soussigné, certifie que la municipalité possède les crédits disponibles pour le paiement de ces déboursés.

Patrice Bissonnette, Dir. gén. & Sec.-trés.

#### 9.- ADMINISTRATION

9.1 **Adoption du programme de prévention en santé et sécurité au travail pour l'année 2016.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Disraeli a toujours eu et a toujours comme souci le bien-être de ses ressources humaines ;

**CONSIDÉRANT QUE** dans cette prospective, la santé et la sécurité au travail et de façon plus particulière la prévention des accidents, des blessures, des maladies professionnelles, constituent pour le conseil une préoccupation majeure et de tout instant ;

07-2016-218

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU  
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**  
Et résolu,

QUE le Conseil adopte le programme de prévention en santé et sécurité au travail pour l'année 2016.

QUE le Conseil nomme M. Patrice Bissonnette, directeur général comme responsable du volet prévention pour l'année 2016.

QUE le Conseil nomme les personnes suivantes comme membres du comité de santé et sécurité au travail pour l'année 2016, à savoir :

M. Germain Martin	Conseiller municipal
M. Patrice Bissonnette	Directeur général
Mme Audrey Mathieu	Secrétaire du greffe
M. Jasmin Boudreau	Coordonnateur du service des loisirs et de la culture
M. Sylvain Goulet	Directeur du service des travaux publics
M. Bruno Grimard	Représentant des employés
M. Michel Bergeron	Directeur du service des incendies

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**9.2 Renouvellement de l'entente de service aux sinistrés avec la Croix-Rouge canadienne (Québec).**

07-2016-219

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le renouvellement de l'entente de service aux sinistrés avec la Croix-Rouge canadienne (Québec) au montant de 381.60 \$ pour la période d'août 2016 à juillet 2017.

QUE le montant soit payable le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

QUE le maire et de directeur général soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**9.3 Autorisation de paiement à Raymond Chabot Grant Thornton pour la vérification et la préparation des états financiers de la Ville terminés au 31 décembre 2015.**

07-2016-220

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
**APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Raymond Chabot, Grant Thornton au montant de 5 375.08 \$ taxes incluses pour la préparation des audits pour l'année 2015.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.4 **Autorisation de paiement à ASDR Environnement pour les travaux de soutirage et déshydratation des boues à l'étang numéro 4 – usine de traitement des eaux usées.**

07-2016-221

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à ASDR Environnement au montant de 23 914.80 \$ taxes incluses pour les travaux de soutirage et de déshydratation de l'étang numéro 4, usine de traitement des eaux usées.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.5 **Autorisation de paiement à Morency Société d'Avocats – Avis juridiques, appel d'offres service professionnel en matière de services d'ingénierie.**

07-2016-222

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M.CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Morency Société d'Avocats au montant de 13 979.50 \$ taxes incluses pour honoraires professionnels dans le dossier d'étude des services professionnels en matière d'ingénierie.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.6 **Autorisation de paiement à CIMCO travaux d'entretien des compresseurs à l'aréna.**

07-2016-223

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à CIMCO au montant de 8 702.39\$ taxes incluses pour les travaux d'entretien des compresseurs à l'aréna.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.7 **Demande d'aide financière de la municipalité du canton de Stratford pour la 5<sup>e</sup> édition du pique-nique familial.**

07-2016-224

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**  
Et résolu,

QUE le Conseil informe le comité organisateur du pique-nique familial que la Ville de Disraeli ne participera pas financièrement à l'activité.

QUE le Conseil souhaite tout le succès escompté à leur événement.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.8 **Demande d'aide financière du Cercle des Fermières de Disraeli pour les célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création de cet organisme.**

**CONSIDÉRANT QUE** le Cercle de Fermières de Disraeli a fait une demande d'aide financière pour l'organisation de leur 50<sup>e</sup> anniversaire de création ;

07-2016-225

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**  
**APPUYÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
Et résolu,

QUE le Conseil octroie une aide financière au montant de 50. \$ pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de la création du Cercle des Fermières de Disraeli.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.9 **Autorisation de signature du protocole d'entente relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Volet 1 du Programme d'infrastructures municipales d'eau potable.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Disraeli a présenté une demande d'aide financière dans le but de réaliser des études et des activités de réfection ou d'agrandissement dans le cadre de la mise aux normes de ses infrastructures d'eau potable ;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu pour la Ville de prévoir les conditions suivantes lesquelles l'aide financière du programme PRIMEAU pourra être accordée par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

07-2016-226

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le maire, M. Jacques Lessard à signer pour et au nom de la Ville de Disraeli le protocole d'entente intervenu avec le MAMOT pour l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet 1 du programme PRIMEAU.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.10 **Demande d'acquisition d'une partie de terrain appartenant au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les Changements climatiques, identifiée comme la rue Guertin.**

**CONSIDÉRANT QU'**une partie de la rue Guertin (voie publique) non cadastrée et identifiée au primitif comme la rue circulaire située entre le lot 169 du Village de Disraeli du canton de Garthby et la rue Saint-Thomas, d'une superficie approximative de 1 700 m<sup>2</sup> appartenant au MDDELCC ;

**CONSIDÉRANT QU'**afin de régulariser la situation, la Ville de Disraeli désire en faire l'acquisition comme voie publique ;

07-2016-227

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Disraeli l'offre de cession d'une partie de la rue circulaire située

entre le lot 169 du Village de Disraeli, canton de Garthby et la rue Saint-Thomas d'une superficie approximative de 1 700 m<sup>2</sup> tel qu'illustré sur le plan montrant de M. Éric Bujold, arpenteur géomètre sous la minute : 6355 Dossier : 617 en date du 22 décembre 2015.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.11 **Mandat à SNC Lavalin inc. pour la préparation du devis pour la soumission dans le projet de démantèlement du pont ferroviaire.**

**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre des travaux de démantèlement du pont ferroviaire, il y a lieu de mandater une firme d'ingénieurs pour préparer le devis pour procéder aux demandes de soumission ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de SNC Lavalin inc. est la plus avantageuse pour réaliser ce montant ;

07-2016-228

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE le Conseil mandate la firme SNC Lavalin inc. pour la préparation de l'appel d'offres et du suivi requis pour celle-ci, étape 1, 2 et 3.1 de l'offre de service en date du 6 juillet 2015.

QUE le Conseil autorise une dépense de 4 500. \$ plus taxes pour réaliser ce projet.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.12 **Adoption du règlement numéro 625, règlement relatif à la circulation des camions et véhicules-outils.**

07-2016-229

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
Et résolu,

QUE le Conseil adopte le règlement numéro 625, règlement relatif à la circulation des camions et véhicules-outils.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.13 **Adoption du règlement numéro 613, règlement décrétant des dépenses relatives à la mise aux normes des infrastructures d'eau potable et l'amélioration de l'approvisionnement du traitement et de la distribution de l'eau potable et un emprunt de 5 834 537 \$**

07-2016-230

Il est,  
**PROPOSÉ PAR**  
**APPUYÉ PAR**  
Et résolu,

QUE le Conseil adopte le règlement numéro 613 « règlement décrétant des dépenses relatives à la mise aux normes des infrastructures d'eau potable et l'amélioration de l'approvisionnement du traitement et de la distribution de l'eau potable et un emprunt de 5 834 537 \$.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**REPORTÉ**

9.14 **Mandat à Lucie Rouleau, Notaire pour procéder à l'enregistrement des lots à régulariser suite à la réforme cadastrale.**

**CONSIDÉRANT QUE** la procédure de la réforme cadastrale sur le territoire de la Ville de Disraeli a soulevé certaines irrégularités au niveau des différentes voies de circulation appartenant à la Ville ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a procédé à la publication de deux (2) avis conformément à l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales afin de devenir propriétaire de la partie des voies impliquées ;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder à l'enregistrement des lots à régulariser ;

07-2016-231

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ROCK ROUSSEAU**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE le Conseil mandate la notaire Lucie Rouleau pour procéder à l'enregistrement des lots à régulariser.

QUE le maire et le directeur général soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Disraeli tous les documents requis pour l'enregistrement des dits lots à régulariser.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.15 **Autorisation de signature de la servitude intervenue avec Hydro Québec et Télébec pour le parc Carré Laurier.**

07-2016-232

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise la signature de la servitude intervenue avec Hydro Québec et Télébec au parc Carré Laurier.

QUE le Conseil autorise M. Jacques Lessard, maire et M. Patrice Bissonnette, directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Disraeli ladite servitude.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.16 **Nomination de M. Jérôme Hallé et Mme Audrey Mathieu comme enquêteurs délégués lors d'accident de travail.**

07-2016-233

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
**APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
Et résolu,

QUE le Conseil nomme Mme Audrey Mathieu et M. Jérôme Hallé comme enquêteurs délégués lors d'accident de travail.

QUE le Conseil autorise ces représentants à suivre la formation nécessaire pour le poste d'enquêteur.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.17 **Autorisation de paiement à Lemay Côté architectes inc. – Honoraires professionnels projet de la marina.**

07-2016-234

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Lemay Côté architectes inc. au montant de 23 023.74 \$ taxes incluses pour honoraires professionnels dans le projet de réaménagement de la marina.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.18 **Autorisation de paiement à SNC Lavalin inc. - Honoraires professionnels projet de la marina.**

07-2016-235

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à SNC Lavalin inc. au montant de 16 039.01 \$ taxes incluses pour le projet de la marina.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.19 **Mise aux normes de l'installation de production d'eau potable – Enregistreur des données.**

07-2016-236

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Disraeli a mandaté la firme CIMA+ pour la réalisation des plans et devis du projet de mise aux normes des infrastructures municipales relatives à l'approvisionnement en eau potable ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Disraeli a transmis au MAMOT le formulaire de l'usage de l'eau potable 2015 pour analyse en vue de son approbation par le MAMOT ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'installation d'enregistreur de données est une exigence de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable en vue d'enregistrer les volumes d'eau distribués à une fréquence horaire au maximum ;

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QUE la Ville de Disraeli procède à l'**installation d'un enregistreur de données** sur le débitmètre servant à quantifier l'eau potable distribuée **au terme** du projet de mise aux normes des infrastructures municipales relatives à l'approvisionnement en eau potable ;

QUE pendant la durée des travaux, la Ville s'engage à **continuer de mesurer l'eau distribuée** à la population ;

QUE pendant la durée des travaux, la Ville s'engage à **prendre manuellement au moins trois mesures représentatives** entre 2h et 4h durant le mois d'octobre des années couvertes par la mise aux normes des infrastructures municipales relatives à l'approvisionnement en eau potable dans le but d'obtenir le débit de nuit minimum.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

## 10.- URBANISME

Aucun

## 11.- AUTRES SUJETS

- 11.1 Eau potable
- 11.2 Qualité de l'eau plage municipale
- 11.3 Animaux
- 11.4 Cabaret des arts
- 11.5 Déplacements des élus
- 11.6 Félicitation aux Loisirs Aramis pour la tenue de l'événement de la Fête nationale

## 12.- PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les contribuables à poser leurs questions.

## 13.- & 14.- CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

07-2016-237

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT  
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE cette séance soit levée à 20h25.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

## **CORRESPONDANCE DU MOIS**

➤ Aucun

*Je, Jacques Lessard, ai approuvé toute et chacune des résolutions contenues  
au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le dir.-gén. / sec.-trés.  
de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.*

---

*M. Jacques Lessard, Maire*

---

*M. Patrice Bissonnette, Dir. Gén. / Sec.-trés.*

---